

## Stiftung "Gott hilft", Zizers

Ausschreibung gemäss GATT/WTO-Übereinkommen

- Auftraggeber:** Stiftung "Gott hilft", Kantonsstrasse 6, 7205 Zizers.
- Verfahrensart:** offenes Verfahren (zweistufiger, anonymer Projektwettbewerb nach der SIA-Ordnung 142/1998).
- Auftrag:** **Architekturauftrag**
- Die Wettbewerbsaufgabe umfasst die Erarbeitung, Darstellung und Beschreibung einer Lösungsmöglichkeit für den Neubau des Schulhauses "Gott hilft" in Scharans und den Umbau des Internats Häuser B+E.
- Die weitere Bearbeitung des Auftrages wird phasenweise dem Verfasser des vom Preisgericht empfohlenen Entwurfs im freihändigen Verfahren übertragen.
- Die Auftraggeberin behält sich vor, die Bauleitung und die damit verbundenen Ausschreibungen für den Neubau des Schulhauses und den Umbau des Internats anderweitig zu vergeben.
- Teilnahmeberechtigung:** Teilnahmeberechtigt sind Architekten und Architektinnen mit Wohn- oder Geschäftssitz in einem jener Länder, die das GATT/WTO-Übereinkommen bzw. das bilaterale Abkommen unterzeichnet haben (Stichtag 1. Juni 2004).
- Der Beizug von Fachplanern ist zulässig. Es besteht aber weder Aussicht noch Anspruch auf eine Auftragserteilung.
- Begehung:** Am Montag, 15. November 2004, um 14.00 Uhr, findet eine *obligatorische* Besichtigung des Wettbewerbsareals statt. Treffpunkt: Schulheim "Gott hilft", Scharans.
- Anmeldung und Bezug der Unterlagen:** Das Wettbewerbsprogramm kann bei der Stiftung "Gott hilft", Kantonsstrasse 6, 7205 Zizers, per Fax (081 307 38 01) oder E-mail ([verwaltung@gotthilft.ch](mailto:verwaltung@gotthilft.ch)) angefordert werden.
- Die definitive Anmeldung zur Teilnahme am Projektwettbewerb hat schriftlich bis spätestens Freitag, den 5. November 2004 per Post an die Stiftung Gott hilft, Herr August Pestalozzi, Kantonsstrasse 6, CH-7205 Zizers, mit dem Vermerk "Wettbewerb Scharans" zu erfolgen. Mit der Anmeldung ist ein Depositum von Fr. 500.-- zu entrichten. Einzahlung an die Graubündner Kantonalbank PC 70-216-5, Konto CK 302.785.601, Stiftung "Gott hilft", Zentralverwaltung, Vermerk "Wettbewerb Scharans". Die vollständigen Wettbewerbsunterlagen werden im Anschluss an die Besichtigung abgegeben.
- Bewerbern, die rechtzeitig ein beurteilungsreifes Wettbewerbsprojekt einschliesslich aller geforderten Unterlagen einreichen, wird das Depositum nach Abschluss des Wettbewerbes zurückerstattet.
- Eingabeadresse:** Stiftung "Gott hilft", Kantonsstrasse 6, 7205 Zizers
- Die Skizzen für die erste Stufe und die Projektentwürfe für die zweite Stufe sind per Post aufzugeben. Eingaben ohne Poststempel einer schweizerischen Poststelle sowie ohne die verlangten Beilagen oder ohne den richtigen Vermerk (Stichwort) auf dem Eingabeküvert sind ungültig
- Vermerk (Stichwort):** "Wettbewerb Scharans"
- Fristen / Termine:**
- schriftliche Anmeldung 5. November 2004
  - obligatorische Begehung 15. November 2004 (14.00 Uhr)
  - Fragenstellung (1. Stufe) 26. November 2004
  - Abgabe Selektionsskizze (1. Stufe) 5. Januar 2005 (Poststempel massgebend)
  - Abgabe Projektentwürfe (2. Stufe) 31. März 2005 (Poststempel massgebend)
  - Abgabe Modelle (2. Stufe) 25. Februar 2005
  - Abgabe Projektentwürfe (2. Stufe) 31. März 2005 (Poststempel massgebend)
- Selektions- und Beurteilungskriterien:**
- gemäss Wettbewerbsprogramm
  - anhand der eingereichten Skizzen selektioniert die Auftraggeberin 10 bis maximal 20 Wettbewerbsteilnehmer für die zweite Stufe des Verfahrens.
- Preissumme:** Dem Preisgericht stehen für 3 – 5 Preise sowie für allfällige Ankäufe insgesamt Fr. 50'000.-- (inkl. MwSt) zur Verfügung. Die Gesamtpreissumme wird voll ausgerichtet, maximal 20% davon für Ankäufe.



Preisgericht:	Zusammensetzung gemäss Wettbewerbsprogramm
Sprache des Verfahrens:	Deutsch
Vorbehalt:	Vorbehalten bleibt die Bereitstellung der erforderlichen Kredite und Beiträge durch die zuständigen Instanzen.
Rechtsmittelbelehrung:	Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden, Obere Plessurstrasse 1, 7001 Chur, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die rechtsgültige Unterschrift zu enthalten.

Zizers, 7. Oktober 2004

Stiftung Gott hilft, Zizers  
August Pestalozzi, Geschäftsführer

### Résumé

Adjudicateur:	Stiftung Gott hilft, Kantonsstrasse 6, 7205 Zizers	
Type de procédure:	Procédure ouverte soumise à l'accord OMC, concours de projets proprement dit anonyme	
Objet du marché:	Concours d'architecture nouvelle construction de l'école et transformation des batiments B +E de l'internat Gott hilft, Scharans	
Obtention du programme du concours:	Le programme du concours peut être demandé à l'administration, Stiftung Gott hilft, 7205 Zizers, par fax (081 307 38 01) ou par e-mail ( <a href="mailto:verwaltung@gotthilft.ch">verwaltung@gotthilft.ch</a> ).	
Dates / délais:	- visite des lieux (obligatoire)	15.11.2004 à 14.00 h
	- présentation des questions (1ère phase)	26.11.2004
	- présentation des esquisses d'idées (1ère phase)	05.01.2005 (timbre postal)
	- présentation des modèles (2ième phase)	25.02.2005
	- présentation des projets (2ième phase)	31.03.2005 (timbre postal)

